

Les chroniques de l'AUF en République de Moldova

Mars 2008

Les chroniques de l'AUF en République de Moldova ont pour but d'informer nos divers partenaires sur les activités organisées aux bénéfices des Moldaves, que celles-ci se déroulent en République de Moldova, dans la région ou à l'international.

La République de Moldova est membre de l'Organisation Internationale de la Francophonie depuis 1996. La Francophonie y est très vivante avec un taux d'apprenants de la langue française dans le système éducationnel de l'ordre de 60%, comme vous pourrez vous en rendre compte via cette chronique.

Nous vous en souhaitons une excellente lecture et nous restons à votre entière disposition pour toute information complémentaire ou suggestion.

SOMMAIRE :

MARS 2008

Journées de la Francophonie

Ouverture des Journées de la Francophonie.....	2
Périple des étudiants francophones.....	2
Colloque international « La Francopolyphonie : les valeurs de la francophonie », 3-e édition, Université Libre Internationale de Moldova.....	4
Journées de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Technologies alimentaires », Université Technique de Moldova.....	5
Journées de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Droit », Université d'Etat de Moldova.....	6
Journées de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Relations économiques internationales », Académie d'Etudes Economiques de Moldova.....	7
Journée de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Médecine », Université de Médecine et de Pharmacie « Nicolae Testemitanu ».....	7
Journées de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Informatique », Université Technique de Moldova.....	8
Journées de la Francophonie dans les classes bilingues.....	8

Classes bilingues

Sessions de formation destinées aux enseignants des classes bilingues.....	9
Concertation des assistants linguistiques.....	11

Nouvelles de l'AUF

Visite du Recteur de l'AUF en Europe centrale et orientale.....	12
---	----

Les appels d'offre en cours	13
--	----

A vos agendas - Les événements d'avril	16
---	----

Antananarivo

Beyrouth

Bruxelles

Bucarest

Dakar

Hanoi

Montréal

Paris

Port-au-Prince

Yaoundé



Journées de la Francophonie**Ouverture des Journées de la Francophonie en Moldova**

Les Journées de la Francophonie en Moldova ont été ouvertes le 20 mars sous l'égide du Gouvernement de la République de Moldova, par une cérémonie officielle à la Philharmonique nationale « Serghei Lunchevici », organisée par le Ministère des Affaires étrangères et de l'intégration européenne, en coopération avec l'Organisation internationale de la Francophonie et le Ministère de la Culture et du Tourisme.

Au mot d'ouverture de SEM le Président du Parlement, Marian Lupu, ont succédé les allocutions de SEM le Ministre de l'Éducation et de la Jeunesse, Victor Tvircon, de SEM l'Ambassadeur de France en Moldavie, Pierre Andrieu et de la part de la Francophonie institutionnelle, Madame Ciolos-Villemin, Responsable de l'Antenne de l'AUF en Moldova. Un concert de musique classique a ensuite réjoui les oreilles des spectateurs.

Cette année 2008, du 20 au 31 mars, les Journées de la Francophonie n'auront pas démenti leur dynamisme, avec plus de 250 événements, dont vous trouverez la plupart sur le site officiel de l'OIF <http://www.20mars.francophonie.org/>.

Certains événements, d'origine universitaire, vous sont plus particulièrement détaillés dans la suite de cette chronique, par les protagonistes eux-mêmes, afin de vous donner le ton.

Nous remercions très chaleureusement tous ceux qui se sont impliqués dans l'organisation ou participé en tant que spectateurs à l'éclat de ces Journées.

Valérie Ciolos-Villemin
Responsable
Antenne AUF en Moldova

Périple des étudiants francophones en Moldova

Pour la quatrième année consécutive, l'Agence universitaire de la Francophonie lance, à l'occasion des Journées de la Francophonie, l'action « Périple des étudiants francophones dans les écoles de la République de Moldova ». L'objectif principal de l'action est la promotion des filières universitaires francophones (FUF) via des animations interactives, organisées et menées par les étudiants des FUF.

Pour cette quatrième édition, l'action a mobilisé une trentaine d'étudiants qui s'y est lancée avec enthousiasme dans le but de réaliser des animations intéressantes et de faire connaître leur filière auprès des élèves des lycées du pays. Plus de 2000 d'élèves ont été

Antananarivo
Beyrouth
Bruxelles
Bucarest
Dakar
Hanoi
Montréal
Paris
Port-au-Prince
Yaoundé



Antananarivo

Beyrouth

Bruxelles

Bucarest

Dakar

Hanoi

Montréal

Paris

Port-au-Prince

Yaoundé

« formés » par les étudiants francophones lors de l'action. Cinq équipes ont choisi plus de 30 établissements scolaires pour partager leur expérience et présenter leur animation sur des sujets liés à l'actualité, et à leur thème d'études :

- « *Les nanotechnologies dans l'industrie alimentaire* » par la FUF « Technologies alimentaires », Université Technique de Moldova ;
- « *Le comportement des adolescents dans la famille et dans la société* » et « *L'avenir - crée par nous-mêmes ou par le destin?* » par la FUF « Relations économiques internationales », Académie d'Etudes Economiques de Moldova ;
- « *L'importance de l'image de la République de Moldova dans l'étape de pré-adhésion à l'Union Européenne* » par la FUF « Droit » de l'Université d'Etat de Moldova ;
- « *Agis... une vie dépend de toi!* » par la FUF « Médecine », Université de Médecine et de Pharmacie « Nicolae Testemitanu ».

Une cérémonie de clôture a été organisée le 4 avril à l'Université Libre Internationale de Moldova afin de faire le bilan de l'action et de remettre les prix aux participants.



Photo 1: Cérémonie de clôture dans la Salle du Sénat, ULIM

Au cours de la cérémonie de clôture, chaque équipe d'étudiants a eu l'occasion de présenter son périple et de partager ses impressions. Les équipes ont reçu des prix et mentions spéciales, accordées en fonction de leurs performances.



Photo 2: L'équipe de la FUF « Relations économiques internationales » présentant le « fruit » de leur périple

Tous les étudiants impliqués dans le projet se sont prononcés pour la continuité de l'action, en soulignant l'importance de partager leurs idées et points de vue avec les futurs étudiants.



Virginia Revenco
Chargée de communication
Antenne AUF en Moldova

Antananarivo

Beyrouth

Bruxelles

Bucarest

Dakar

Hanoi

Montréal

Paris

Port-au-Prince

Yaoundé

Colloque international « La Francopolyphonie : les valeurs de la francophonie », 3-e édition

Le 21-22 mars a eu lieu la troisième édition du colloque international « La Francopolyphonie », qui a eu cette année comme sujet « Les valeurs de la francophonie ». L'organisateur de cet événement est l'Institut de Recherches Philologiques et Interculturelles de l'ULIM. Le forum scientifique a rassemblé des savants venant de 32 établissements universitaires et académiques, maisons d'édition, associations d'arts venant de France, Canada, Belgique, Roumanie et bien sûr, de Moldova.

La séance plénière du colloque a intéressé les participants par les présentations de M. Jean-Claude Gémar, professeur à l'Université de Montréal, Canada, M. Philippe Hammon, professeur à l'Université Paris-III Sorbonne-Nouvelle, France, Mihai Cimpoi, Président de l'Union des Ecrivains de Moldova et d'autres savants. Le débat fut lancé par l'approche philosophique à la notion de valeur qui a débouché vers les multiples manifestations des valeurs au niveau de la francophonie institutionnelle, de la langue, dans la littérature, dans les arts, dans l'enseignement.



Photo 1 : Ouverture de la séance

Les intervenants ont débattu dans les ateliers du colloque et ont constaté que dans un monde marqué par le développement de la mobilité et où dominent les mécanismes de la concurrence, les argumentations de nature économique sont devenues prioritaires. Ceci vaut pour le marché des langues comme pour tous les autres domaines. C'est ainsi que l'expansion des langues internationales, et en premier lieu de l'anglais, a des liens directs avec le processus de mondialisation, dont elle est à la fois une conséquence et une cause. L'idéologie de marché ne doit pourtant pas occulter le fait que des éléments de nature non économiques entrent également en ligne de compte dans les décisions d'usage ou d'apprentissage. En particulier, les représentations attachées aux langues (modernité, liberté, réussite, tradition...) interviennent souvent dans les choix des utilisateurs : de fait, les « valeurs » jouent un rôle déterminant sur le marché linguistique. La Francophonie a entrepris depuis les années 90 un important travail de structuration et de développement qui l'a conduite à clarifier son fonctionnement, mais aussi ses objectifs généraux. On peut donc à l'heure actuelle parler de « valeurs francophones », au premier rang desquelles se situent la défense et la promotion des diversités linguistiques et interculturelles.

Les participants au colloque se sont félicités d'avoir reçu avec le dossier du colloque les Actes, publiés par les soins de l'équipe de l'Institut de Recherche Philologiques et Interculturelles - directrice Mme Elena Prus et du Comité scientifique - Président M. Pierre Morel.





Photo 2 : Le présidium du Colloque

La digression culturelle du colloque a été l'exposition de photos du photographe français Noel Giamrchi accompagnée de la présentation du recueil de poèmes de Mme Iléna Lescaut.

La troisième édition du colloque « La Francopolyphonie » a démontré une fois de plus la volonté des scientifiques de Moldova de continuer leurs travaux de recherches en utilisant comme langue de communication scientifique le français, valeur première et inaliénable de la Francophonie.

La quatrième édition du colloque aura lieu en mars prochain avec le générique « Europolyphonie » qui élargira le spectre des sujets du point de vue de la représentation linguistique.

Ana GUTU
Premier Vice-recteur
Université Libre Internationale de Moldova

Journées de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Technologies alimentaires », Université Technique de Moldova

A l'occasion des Journées de la Francophonie 2008, la FUF « Technologies alimentaires » de l'Université Technique de Moldova est venue avec une série de manifestations et événements, actions visant globalement à promouvoir le français et la francophonie dans le milieu universitaire.

Cette année nous avons souhaité de toucher des questions et des différents aspects, pas seulement de la Francophonie, mais aussi de la vie scientifique et pratique des filières universitaires francophones.

1. La conférence scientifique « Les nanotechnologies en industrie alimentaire »

Cette action a été organisée pour la première fois avec l'implication de deux acteurs : notre filière et la filière-sœur de l'Université d'Etat de Médecine et Pharmacie « Nicolae Testemitanu ». L'objectif de cette conférence était d'initier les étudiants à faire des investigations, des études et des recherches, de mettre à la portée d'un public plus large les dernières nouvelles du domaine, les risques de santé et enfin d'habituer les apprenants à parler devant une grande assemblée. Cette expérience a favorisé le rapprochement entre les étudiants-collègues des deux filières et a suscité leur intérêt envers ces domaines scientifiques.

2. Rencontre avec les Diplômés de la filière

Cette activité a concerné une entrevue des étudiants de la filière avec ses diplômés. Le but du rendez-vous a été de communiquer, de réaliser un échange d'expériences, d'opinions, d'informations utiles afin de surmonter les situations difficiles de la vie pratique, d'apprendre à s'orienter pour son avenir professionnel.



3. Table ronde « La Francophonie et la mondialisation »

La table ronde au sujet de la Francophonie et la mondialisation a eu comme acteurs les étudiants de la 1^{ère} année de la Filière. Ils nous ont initiés à la notion de la mondialisation et à l'effet commun de ces deux mots.

4. Soirée francophone « Dans la famille de la Francophonie »

La soirée francophone, appelée de manière suggestive « Dans la famille de la Francophonie », est devenue une bonne habitude de la FUF « Technologies alimentaires ». C'est le plus attendu événement par nos francophiles (étudiants, professeurs, invités spéciaux) pendant les Journées de la Francophonie. Ce n'est pas par hasard qu'on entend parmi les étudiants, la nouvelle dénomination de la soirée « Le bal de la Francophonie ». L'organisation du « bal » revient toujours aux étudiants de la II^{ème} année. Le programme est diversifié et inclut une partie officielle, un récital artistique, des danses, des concours. Toutes ces actions sont suivies par un grand festin.

Violeta Bejan
 Responsable d'espace francophone
 Filière « Technologies Alimentaires »

Journées de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Droit », Université d'Etat de Moldova

Les Journées de la Francophonie à la Filière Francophone en Droit ont démarré cette année, avec l'inauguration de la fête dans une ambiance de la musique française, de discussions sur la francophonie, ses valeurs et son avenir.

Ce commencement solennel a été suivi de conférences et tables rondes sur des sujets juridiques, en appliquant les connaissances en Droit et les méthodes d'analyse et de synthèse sur des sujets comme « L'importance de l'image de la République de Moldova à l'étape de pré adhésion à l'Union Européenne », « Condamnations de la République de Moldova à la CEDH » (Cour européenne des droits de l'homme).

Au cours de cette même semaine, les étudiants de la Faculté de Droit ont eu la possibilité d'assister dans l'espace francophone à la projection du film « Les Misérables ».

Chaque année, les étudiants aînés de la Filière, bénéficiaires des stages professionnels, partagent leurs expériences et donnent des conseils aux étudiants qui vont suivre le même chemin. Cette action porte le nom de « L'utilité pratique des stages professionnels ».

La plus grande manifestation de cette année s'est axée sur un sujet assez complexe, qui implique des points de vue très différents – L'EUTHANASIE. Celle-ci a réuni un grand nombre d'invités et étudiants – tous impliqués dans la discussion. Parmi les invités ont été des juristes et même un prêtre, des personnes qui regardent différemment le problème. On a discuté de la définition du terme de l'euthanasie, des formes d'application de l'euthanasie, des croyances sur l'euthanasie, des questions morales et de l'opinion publique sur l'euthanasie, de la position de différentes religions par rapport à l'euthanasie, l'état légal actuel de l'euthanasie, etc.

La semaine de la Francophonie a été enrichie par de belles expériences et impressions acquises pendant le Périple dans les lycées de Soroca, Balti, Orhei, Cahul, abordant le problème de l'intégration européenne de la République de Moldova.

De cette manière, les Journées de la Francophonie ont été riches en événements d'où les étudiants francophones ont pris beaucoup de bonnes choses – de nouvelles connaissances, sentiments, impressions.

Ana Gusan
 Responsable d'espace francophone
 Filière « Droit »



Antananarivo

Beyrouth

Bruxelles

Bucarest

Dakar

Hanoi

Montréal

Paris

Port-au-Prince

Yaoundé

Journées de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Relations économiques internationales », Académie d'Etudes Economiques de Moldova

La Francophonie unit par sa diversité. Les Journées de la Francophonie nous offrent l'opportunité de prouver notre diversité en nous réunissant par les activités réalisées.

À cette occasion, la Filière Francophone en « Relations Économiques Internationales » a initié un programme de manifestations très variées: concours, débats, concerts, tables rondes et même une projection d'un film français. Au cours de ces journées, les étudiants ont eu la possibilité de d'exercer leur talent, leur créativité et leurs connaissances.

Le concours "Le meilleur étudiant francophone,, a réuni étudiants les plus courageux, qui devaient se manifester pendant 5 épreuves pour gagner la qualification de „meilleur”. Cette année cette qualification a été attribuée à Seiranova Ecaterina.

Un autre jour, nous avons assisté à un concert débordant d'énergie avec la participation des étudiants de 1^{ère} année. Nous avons eu le plaisir d'écouter les chansons d'Édith Piaf, Patricia Kaas et d'autres artistes français interprétés par les jeunes étudiants.

Lors de la Table ronde "Je sème à tout vent,, et les débats „Grands problèmes de l'économie”, les étudiants ont eu la possibilité d'exprimer leurs opinions, idées et de participer activement aux discussions constructives avec les professeurs.

La projection du film français "Je vous trouve très beau,, nous a montré encore une fois, l'excellence et le charme du film français.

Et comme le jeu intellectuel „Quoi? Où? Quand?” est devenu une tradition pour notre filière, les étudiants de 3^{ème} année ont décidé de l'organiser pour réunir tout le monde dans une atmosphère plus agréable et pour tester leurs connaissances.

Nous sommes très heureux que parmi les invités à nos activités ont été présents les étudiants, les professeurs et même les représentants de l'AUF. Donc, la Francophonie a montré encore une fois sa capacité de réunir le monde.

Cristina Beregoi
Responsable d'espace francophone
Filière « Relations économiques internationales »

Journée de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Médecine », Université de Médecine et de Pharmacie « Nicolae Testemitanu »

Plusieurs événements ont enrichi la vie estudiantine des jeunes francophones de la FUF Médecine pendant les Journées de la Francophonie 2008. Motivés et enthousiastes les étudiants ont démontré un intérêt particulier pour la participation au programme d'activités. La suite des événements a démarré par le Périple des Etudiants des filières francophones. Organisé par l'AUF, le *Périple* jouit d'une grande popularité. Cette année une équipe de 6 personnes est allée dans les Lycées du pays avec le projet : « *Agis... une vie dépend de toi* ». Par l'intermédiaire de différentes animations les futurs médecins ont initié les élèves des lycées à la première aide d'urgence.

La Conférences scientifique des Filières francophones a réuni le 21 mars 2008 les étudiants de la FUF Médecine et de la FUF Technologies Alimentaires autour du thème : Les Nanotechnologie. Le sujet d'actualité a été traité de manière différente en fonction des spécificités professionnelles de chacun. Cette première expérience a offert une belle occasion aux étudiants de se connaître et de lier des amitiés.

La traditionnelle Soirée francophone organisée par les jeunes de la Filière a eu lieu le 28 mars. Ayant comme thème *La francophonie autour du monde*, elle a été mise en place par les étudiants exclusivement. Les invités et les spectateurs ont pu admirer la richesse et la variété du patrimoine francophone de tous les pays du monde ou le français est en partage. Les étudiants les plus ingénieux ont eu la possibilité de présenter par la musique et la danse les plus intéressants moments de leur vie, et même « se voir » dans l'avenir.

Ala David
Responsable d'espace francophone
Filière « Médecine »



Journée de la Francophonie à la Filière Universitaire Francophone « Informatique », Université Technique de Moldova

2008 a été déclarée l'année de la jeunesse par le Président du Parlement de la République. Le débat organisé a été juste à propos, car les problèmes des jeunes sont évidents.

La conférence – débat «Une société qui sacrifie sa jeunesse n'a pas d'avenir », organisée durant les journées de la Francophonie a montré que les francophones sont capables d'aborder des sujets, surtout quand ils les impliquent directement. On a parlé de l'immigration, du chômage des jeunes, de la non attention des gouvernants envers les étudiants, du programme trop chargé d'études, etc. On a formé deux équipes: les pour et les contre. L'animateur élu aussi par les participants a su trouver les sentiers qui englobent les préoccupations des jeunes, en faisant communiquer chaque personne présente dans la salle.

Grâce à cette d'activité, les professeurs ont pu remarquer d'autres traits de caractères de leurs étudiants. Ceux-ci s'exprimaient en effet d'une manière libre, décomplexée ; ils disaient ce qu'ils pensaient. La conclusion a été tirée avec de l'enthousiasme : les jeunes veulent rester chez eux, travailler, montrer qu'ils sont dignes des traditions des Moldaves. Ils vont défendre leurs droits avec plus de courage et d'optimisme.

Une autre activité a été la Conférence scientifique « Informatique et ingénierie actuelle ». Les étudiants manifestent de l'intérêt car il y a toujours un grand nombre de participants. On voit qu'au fur à mesure que les années passent les étudiants ont une ouverture plus large d'esprit pour aborder cet Océan de la science qu'est l'Informatique. Ils trouvent là la possibilité de prendre la parole, de communiquer et de réaliser des échanges d'informations et d'opinions sur des sujets qu'ils comprennent tous et qui les captivent. Les étudiants plongent dans le bain linguistique de la terminologie de spécialité informatique, indispensable à un futur ingénieur – informaticien, pour pouvoir affronter les situations difficiles dans la vie pratique. Cette année, Julia Virlan, élève du lycée « Prometeu », a présenté une communication sur le réchauffement de la Terre et la manière de le combattre à l'aide des technologies informationnelles. Elle a eu le courage de venir et discuter, de confronter ses opinions avec celles des futurs Informaticiens. L'objectif de la conférence a été de mettre à la portée d'un public assez large les dernières nouvelles de l'informatique ainsi que d'habituer les étudiants à prendre la parole devant un auditoire de grande taille.

La troisième activité a été la soirée francophone, organisée par les étudiants de la 1^{ère} et 11^{ème} années. La très moderne mise en scène de la fable « La Cigale et la Fourmi », les chansons françaises, les activités interactives, les jeux distractifs ont captivé l'attention des invités et de tous les participants. Puis nous avons valsé, dansé le tango et autres danses plus modernes.

En conclusion on peut dire que les journées de la francophonie aident à mobiliser, organiser et fortifier la diversité culturelle et interculturelle.

*Olga Tcaci
Professeur*

Filière « Informatique »

Journées de la Francophonie dans les classes bilingues

Les dix lycées à classes bilingues ont célébré les journées de la francophonie du 20 au 30 mars 2008.

A cette occasion chaque établissement scolaire a préparé diverses activités extrascolaires : concours de chansons françaises, récitation de poèmes en français, expositions, pièces de théâtre, concours d'intelligence et de créativité, etc.

La langue française a été à l'honneur pendant dix jours ; on l'a mise en musique et en chanson, on l'a écrite en vers et en prose. Cette belle langue a uni plus de 3800 élèves et 145 enseignants des classes bilingues autour de la diversité culturelle et de la culture francophone.

Pendant les journées de la francophonie nous avons eu l'occasion de visiter le lycée à Classes Bilingues « Mihai Eminescu » de Balti où nous avons assisté à un concours d'intelligence sur le thème « la France et les Français ». Le concours s'est adressé aux élèves de la VII^{ème} et a porté sur l'histoire, la culture et le savoir-vivre des Français.





Photo : Les élèves et l'enseignante de français

Claudia Visan
 Chef projet Classes bilingues
 Antenne AUF en Moldova

Classes bilingues

Sessions de formation destinées aux enseignants des classes bilingues

Le plan d'actions de formation 2008 des enseignants des classes bilingues approuvé par le comité de pilotage rassemble l'ensemble des actions de formation destinées aux enseignants de langue française et des sciences impliqués dans le projet.

Au mois de mars 2008 plusieurs actions de formation ont eu lieu :

Session de formation destinée aux enseignants de mathématiques

Cette action de formation s'est adressée en exclusivité aux enseignants de mathématiques ; elle a visé l'utilisation et l'application du programme IN-DESING.

Les participants à la formation se sont familiarisés avec :

- les modalités de travail IN-DESING ;
- la construction des graphiques ;
- la conception des fiches pédagogiques élèves.

Session de formation destinée aux enseignants de chimie

Lors de l'atelier des enseignants de chimie on a discuté :

- les résultats du concours national en chimie qui a eu lieu au mois de mars 2008 : sujets et résolutions ;
- les technologies éducationnelles basées sur intensification de l'activité scolaire. Le jeu didactique en cour de sciences ;
- la créativité des élèves en cours de chimie ;
- l'exploitation des revues de vulgarisation de la chimie ;
- la création d'un glossaire, comment faire ?

Antananarivo

Beyrouth

Bruxelles

Bucarest

Dakar

Hanoi

Montréal

Paris

Port-au-Prince

Yaoundé



Photo 1 : Atelier des enseignants de chimie

Session de formation destinée aux enseignants de biologie

Les enseignants de biologie ont abordé les sujets suivants :

- la simulation d'une classe ouverte « Organisation de la cellule »-gestion de la classe en recourant au travail en équipe ;
- le types d'apprentissage chez les élèves et méthodes d'enseignement ;
- l'analyse des visites des classes effectuées par le conseiller pédagogique durant l'année scolaire 2007/2008 ;
- la mutualisation de l'expérience sur le déroulement du BAC francophone en Biologie ;
- l'analyse des sujets proposés pour le séminaire d'été ;
- la recherche des ressources Web outils.



Photo 2: Atelier des enseignants de biologie

Session de formation destinée aux enseignants de physique

Les points principaux discutés lors de l'atelier des enseignants de physique ont été :

- les compétences didactiques appliquées pour enseigner la physique ;
- les résolutions des exercices compliqués en physique ;
- l'acquisition de connaissances à l'aide des projets de physique utilisant le programme POWER POINT ;
- les compétences méthodologiques d'enseignement des sujets en physique.

Session de formation destinée aux enseignants de langue française

L'objectif majeur de cette action a été de former les enseignants de français à développer chez les apprenants les compétences linguistiques, pragmatiques et socioculturelles exigées pour la compétence de production orale du niveau B 2 du Cadre Européen commun de référence pour les langues.

Pendant cette session de formation, les enseignants de français langue étrangère (FLE) ont appris à :



- présenter un point de vue à partir d'un texte déclencheur (document authentique issu de la presse française ou francophone) ;
- dégager le thème de réflexion et définir la problématique ;
- exprimer et défendre son opinion sur le sujet proposé ;
- rédiger un plan d'exposé qui correspond à l'argumentation ;
- articuler le discours en parties composantes ;
- utiliser des connecteurs logiques marquant les relations entre les idées.

Session de formation destinée aux responsables TV5

Cette session de formation a eu comme objectif général d'apprendre à exploiter les émissions diffusées par TV5 dans la classe de FLE comme outil complémentaire pour enseigner et apprendre le français.

La formation s'est déroulée autour des quelques grands axes :

- l'évaluation des compétences d'utilisation des émissions diffusées par TV5 ;
- la formation au repérage des informations factuelles d'un reportage ;
- l'échange des expériences et pratiques sur l'exploitation des émissions TV5 dans la classe de FLE.

*Claudia Visan
Chef projet Classes bilingues
Antenne AUF en Moldova*

Concertation des assistants linguistiques

Mardi, le 04 mars 2008, dans le CAI de l'Antenne AUF de Moldova s'est tenu la réunion des assistants linguistiques du projet Classes Bilingues de Moldova.

Cette réunion qui s'inscrit dans le planning d'activités des classes bilingues a eu comme objectifs principaux :

- de faire le bilan de l'activité des assistants linguistiques pour les mois de janvier et février 2008 ;
- de discuter et analyser le plan d'actions de formation 2008 des enseignants des classes bilingues ;
- d'analyser le niveau de préparation des enseignants des disciplines non linguistiques et de faire une estimation du nombre de candidats aux examens de DELF B1 et B2, session d'avril 2008.

Comme d'habitude, chaque assistant linguistique a présenté le compte-rendu d'activités pour les deux mois passés, janvier et février 2008. Une analyse détaillée de la participation des enseignants aux cours de français dispensés par les assistants linguistiques ainsi que des résultats obtenus a été faite.

Les représentants des 10 lycées à classes bilingues ont présenté l'état des lieux de la préparation aux examens de DELF B1 et B2 des enseignants de sciences de leur établissement ; une liste estimative des candidats aux examens a été établie.

Finalement, le chef de projet Classes Bilingues a présenté le plan de formation 2008 des enseignants impliqués dans le projet qui a été approuvé par le comité de pilotage. L'accent a été mis sur les principales actions de formation destinées aux enseignants des disciplines non linguistiques (DNL) et aux assistants linguistiques.





Photo : Les assistants linguistiques de 10 lycées à classes bilingues

*Claudia Visan
 Chef projet Classes bilingues
 Antenne AUF en Moldova*

Nouvelles de l'AUF

Visite du Recteur de l'AUF en Europe centrale et orientale

Le Recteur de l'Agence universitaire de la Francophonie, Monsieur Bernard Cerquiglini, a effectué du 11 au 15 mars 2008 sa première visite en Europe centrale et orientale depuis sa prise de fonction.

Monsieur le Recteur a rencontré les autorités et partenaires francophones de Roumanie, où il a séjourné les 12 mars et 13, puis de Bulgarie, qu'il a rejoint en compagnie de la Directrice du Bureau Europe centrale et orientale, afin d'assister et patronner la cérémonie de remise des diplômes de la dixième promotion de l'IFAG. Il a également souhaité rencontrer l'ensemble de son personnel, en présentiel avec l'équipe de Bucarest et par visio-conférence avec celles de l'Antenne de Chisinau et les Centres d'Accès à l'information de Tirana et Tbilissi.

Monsieur le Recteur Bernad Cerquiglini, est professeur de linguistique rattaché à l'Université 7 – Denis Diderot. Il est actuellement titulaire à l'Université d'Etat de la Louisiane où il dirige le Centre d'études françaises et francophones.

Au cours de sa carrière, M. Cerquiglini a notamment été directeur de l'Institut national de la langue française, Vice-président du Conseil supérieur de la Langue française, Président de l'Observatoire national de la Lecture. Il a également été chargé par le gouvernement français d'une mission sur la réforme de l'orthographe, puis d'une mission sur les langues nationales en France. M. Cerquiglini est l'auteur d'une dizaine d'ouvrages universitaires, dont certains ont été traduits. Eminent linguistique, M. Cerquiglini est aussi le réalisateur d'émissions linguistiques produites par TV5, la télévision internationale en français.

Il a succédé, le 7 décembre 2007, à Mme Michèle Gendreau-Massaloux.

Synthèse du document interne AUF



Les appels d'offre en cours...

Bourses de Formation initiale 2008/2009 - Appel régional à candidatures

Les mobilités de formation initiale s'effectuent au sein du réseau des établissements membres de l'AUF. Elles conduisent les étudiants francophones à l'extérieur de leur pays, dans ou en dehors de leur région, et leur permettent d'accomplir une partie de leur cursus universitaire :

- niveau master 1 (maîtrise ou équivalent) ;
- niveau master 2 (DEA, DESS ou diplôme équivalent).

Date limite : **25 avril 2008**

Public cible :

Le présent appel à candidatures s'adresse :

- aux étudiants régulièrement inscrits dans les universités membres de l'AUF en Europe centrale et orientale ;
- aux étudiants régulièrement inscrits l'une des 15 Filières francophones soutenues par l'AUF en Europe centrale et orientale (cf. annexe 2 du règlement) ;
- aux étudiants régulièrement inscrits les Départements universitaires de français des universités membres de l'AUF en Europe centrale et orientale.

Les dossiers peuvent être téléchargés sur <http://www.europe-centrale-orientale.auf.org/article173.html>;

Ces documents sont également disponibles auprès des implantations de l'AUF.

Bourses de formation à la recherche - 2008/2009 - Filières Francophones et Départements universitaires de françaises

Les mobilités de formation à la recherche s'effectuent au sein du réseau des établissements membres de l'AUF. Elles conduisent les étudiants francophones à l'extérieur de leur pays, dans ou en dehors de leur région, et leur permettent de préparer une thèse de doctorat.

Date limite : **25 avril 2008**

Public cible :

Les candidats doivent être régulièrement inscrits ou en activité dans l'une des 15 Filières francophones soutenues par l'AUF (cf. annexe 2 au règlement), ou dans les Départements universitaires de français des universités membres de l'AUF dans la région, ou inscrire sa thématique de recherche doctorale dans le champs disciplinaire « Langues et humanités » (cf. annexe 1 au règlement).

Les dossiers peuvent être téléchargés sur <http://www.europe-centrale-orientale.auf.org/article171.html>.

Ces documents sont également disponibles auprès des implantations de l'AUF.

Bourses de perfectionnement - 2008/2009

Le Bureau Europe centrale et orientale de l'Agence universitaire de la Francophonie a ouvert l'appel à candidatures 2008-2009 pour les Bourses de perfectionnement

Date limite : **25 avril 2008**

Ces mobilités comprennent deux volets :



Antananarivo

Beyrouth

Bruxelles

Bucarest

Dakar

Hanoi

Montréal

Paris

Port-au-Prince

Yaoundé

- **perfectionnement en formation** : élaborer un cours qui sera dispensé dans l'établissement d'origine de l'enseignant ;
- **perfectionnement en recherche** : effectuer une recherche qui donnera lieu à une publication ou une communication.

Ce type de mobilités s'adresse aux enseignants et/ou chercheurs en exercice dans :

- les Universités membres de l'AUF en Europe centrale et orientale ;
- les Filières universitaires francophones soutenues par l'AUF en Europe Centrale et Orientale ;
- les Départements d'Etudes Françaises des Universités membres de l'AUF en Europe Centrale et Orientale.

Les dossiers peuvent être téléchargés sur <http://www.europe-centrale-orientale.auf.org/article175.html>

Ces documents sont également disponibles auprès des implantations de l'AUF.

Formations ouvertes et à distance (FOAD) - 2008/2009

L'Agence universitaire de la Francophonie propose **52 FOAD** pour les années 2008 - 2009.

L'AUF offrira 530 allocations d'études à distance mais des partenariats complémentaires, notamment avec les Ambassades de France de certains pays permettront de proposer de nouvelles allocations.

Date limite : **4 juin 2008** pour les diplômés débutant en octobre 2008,
31 août 2008 pour les formations commençant en janvier 2009.

Les appels à candidatures pour les FOAD 2008-2009 sont désormais en ligne sur les sites : <http://www.auf.org/formation-distance> et <http://foad.refer.org>

L'AUF lance également un **appel à projets** pour le développement de la FOAD au sein des établissements du Sud, membres de l'AUF. Le texte de cet appel, les présentations et formulaires à télécharger sont disponibles sur : <http://foad.refer.org/article446.html>

Volontariat francophone

L'Organisation Internationale de la Francophonie lance le deuxième appel à candidatures pour le projet "Volontariat francophone".

Le projet de volontariat francophone, encourageant fortement la mobilité Sud-Sud, permet à des jeunes âgés de 21 à 34 ans, de valoriser leurs compétences tout en contribuant à des actions en faveur du développement. Les volontaires francophones offrent pendant 12 mois leurs compétences au profit d'actions menées par l'OIF, ses partenaires ou les opérateurs de la Francophonie dans l'espace francophone. Les trois domaines d'intervention du projet sont : la promotion et le renforcement du français ; les technologies de l'information et de la communication comme supports dans les domaines de l'éducation et de la culture ; le renforcement des capacités locales en développement économique, social et culturel.

Critères d'éligibilité:

Le (la) candidat(e) sera sélectionné(e) sur la base de ses compétences dans son domaine d'intervention, de sa motivation et selon les critères suivants :



Antananarivo

Beyrouth

Bruxelles

Bucarest

Dakar

Hanoi

Montréal

Paris

Port-au-Prince

Yaoundé

- Etre un homme ou une femme entre 21 et 34 ans au moment du dépôt de la candidature
- Avoir la majorité légale dans son pays d'origine et dans le pays d'accueil
- Etre reconnu(e) médicalement apte
- Avoir la nationalité de l'un des 55 Etats ou Gouvernements membres de la Francophonie et résider sur le territoire de cet Etat ou Gouvernement
- Etre titulaire d'un diplôme universitaire ou équivalent
- Etre en règle avec les lois et l'administration de son pays, et détenir un passeport en cours de validité (plus de 18 mois)
- Le (la) candidat(e) s'engage pour 12 mois et s'engage à rejoindre son pays d'origine à la fin de sa mission
- Le recrutement du (de la) candidat(e) est strictement individuel, le projet excluant toute prise en charge de la famille ou de toute autre personne. Un(e) volontaire ne peut faire valoir sa qualité de volontaire francophone pour être rejoint(e) par un tiers.
- Bonne maîtrise parlée et écrite de la langue française
- Le (la) candidat(e) ne peut postuler qu'à un seul poste
- Le (la) candidat(e) ne pourra effectuer qu'un seul et unique mandat comme volontaire à l'OIF
- Le (la) candidat(e) ne peut pas être volontaire dans son propre pays
- Le non respect d'un de ces critères entraînera systématiquement la non recevabilité des candidatures
- Les candidatures en provenance des pays membres du Sud et des pays membres de l'Europe centrale et orientale sont encouragées

Les candidatures féminines sont encouragées.

Date limite de dépôt des dossiers : **12 mai 2008 avant minuit GMT**

Pour plus d'informations sur l'appel, veuillez accéder au lien <http://www.francophonie.org/actions/developpement/volontariat.cfm>



A vos agendas - Les événements d'avril

1 - 4	Formation TRANSFER 1.2 Lieu : Université Technique de Moldova
1 - 18	Stages pédagogiques des stagiaires de l'IUFM de Franche Comté dans les établissements à Classes bilingues Lycée « M. Eminescu », Chisinau Lycée « C. Stere », Soroca Lycée « M. Eminescu », Balti Lycée « V. Alecsandri », Ungheni
4	Soirée de clôture du projet « Périple des étudiants francophones » Lieu : Salle du Sénat, ULIM
9	Journée de sensibilisation aux Logiciels Libres Lieu : Université Technique de Moldova
8 - 9	Ateliers universitaires d'écriture électroniques « Je thème » Participants moldaves
8 - 10	Mission d'expertise des représentants de l'Organisation Internationale de la Francophonie et de l'Association Internationale des Maires francophones Objectif : Etude de faisabilité en vue de l'ouverture à Chisinau d'une Maison des Savoirs Francophones
10 - 12	Formation permanente 2.1 « Rédaction scientifique et publication en ligne » Lieu : Université « Alecu Russo » de Balti
16	Rendez-vous de l'emploi Notre invité : M. Ray Virgilio Torres, représentant de l'UNICEF en Moldova Lieu : CAI de Chisinau, 16h00
16	Réunion de la Commission pédagogique des classes bilingues
17	Réunion du Comité de Pilotage des classes bilingues
17 - 19	Mission de M. Vladimir Galabov, représentant de l'IFAG Objectif : présentation du Master francophone de l'Institut de la Francophonie pour l'Administration et Gestion, Bulgarie. Sensibilisation des étudiants de Moldova en vue de leur recrutement pour l'année scolaire 2008-2009.
19	Cérémonie de remise des prix aux lauréats de l'olympiade de français Participants : élèves des classes bilingues Lieu : CAI de Chisinau, 10h00
26	Début de la mission du volontaire OIF en Moldova auprès de l'Antenne -AUF de Moldova



Contacts :

Virginia Revenco
Antenne de Moldova,
Agence universitaire de la Francophonie
Adresse : 78, rue 31 August 1989
Université Technique de Moldova, bât.2
Tél. : 373 22 23 75 35
virginia.revenco@auf.org